



# Comune di Bassano del Grappa

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

|                       |             |             |                      |
|-----------------------|-------------|-------------|----------------------|
| <b>Registro Unico</b> | 1456 / 2020 | <b>Area</b> | A3 - Cultura e Museo |
|-----------------------|-------------|-------------|----------------------|

**OGGETTO: DETERMINA A CONTRARRE PER L’AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI SOTTOTITOLAZIONE DI UN VIDEO COLLOCATO ALL’INTERNO DELL’ALLESTIMENTO DELLA MOSTRA GIAMBATTISTA PIRANESI. UN ARCHITETTO SENZA TEMPO”\_CIG: Z652E3ACB8**

### IL DIRIGENTE

Visti i seguenti articoli del d.lgs 42/04:

- Articolo 1 – comma 3: “La tutela e la valorizzazione del patrimonio culturale concorrono a preservare la memoria della comunità nazionale e del suo territorio e a promuovere lo sviluppo della cultura”;
- Articolo 101 – comma 2, a): “Si intende per "museo" una struttura permanente che acquisisce, cataloga, conserva, ordina ed espone beni culturali per finalità di educazione e di studio”;
- Articolo 112 – comma 1: “Lo Stato, le regioni e gli altri enti pubblici territoriali assicurano la valorizzazione dei beni presenti negli istituti e nei luoghi indicati all'articolo 101, nel rispetto dei principi fondamentali fissati dal presente codice”;

Premesso che:

- nel DUP 2019/2021 approvato risulta prevista la valorizzazione del patrimonio grafico, e in particolare della collezione Remondini, da attuarsi tramite interventi di catalogazione, riordino schedature, pubblicazione scientifica ed esposizione;
- nello schema di DUP 2020/2022, approvato dalla Giunta con deliberazione n. 286 del 14.10.2019 ai fini della sua approvazione in Consiglio, tale attività di valorizzazione del patrimonio grafico si perpetuerà tramite una mostra dedicata a Giovanni Battista Piranesi, incisore, architetto e teorico dell’architettura;
- nel PEG 2020-2022 è prevista la pianificazione di Grandi Mostre e iniziative culturali, tra cui una mostra dedicata a Giovanni Battista Piranesi, incisore, architetto e teorico dell’architettura;

**Dato atto** che tale mostra, dal titolo *Giambattista Piranesi. Un architetto senza tempo*:

- è allestita nel quarto e quinto piano di Palazzo Sturm, spazi destinati alle esposizioni temporanee, inaugurati dopo l’ultima campagna di restauro con la mostra *Albrecht Dürer. La collezione Remondini*;
- intende essere un omaggio della città di Bassano del Grappa, in occasione del terzo centenario della nascita (4 ottobre 1720), al grande genio di Piranesi, veneto di nascita ma romano d’adozione, disegnatore, incisore, architetto e archeologo, considerato l’ultimo grande esponente dell’incisione veneta del Settecento;
- ospita, oltre a prestiti provenienti dalla Fondazione Cini di Venezia, l’intero corpus delle incisioni di Giambattista Piranesi all’interno della collezione Remondini, composto nel dettaglio da 15 incisioni sciolte e diverse altre racchiuse in 11 volumi;

**Preso atto** che l'allestimento della suddetta mostra prevede la proiezione di un video che, girando in loop, veicola contenuti necessari per facilitare ai visitatori la comprensione dei contenuti della mostra;

**Evidenziato** che, per meglio assicurare detta comprensione, è opportuno che il succitato video venga arricchito dalla presenza di sottotitoli;

**Richiamata** la legge 30 dicembre 2018, n. 145 la quale all'art. 1 comma 130 pone un limite minimo di 5.000 euro per l'importo dei beni e servizi da acquistare per i quali vige l'obbligo del ricorso al MEPA, prevedendo quindi che per importi inferiori ai 5.000 euro le amministrazioni possano svincolarsi dall'obbligo del ricorso al MEPA ed effettuare acquisti autonomi;

**Contattata**, ai sensi dell'articolo 36, comma 2, lettera a) del Codice degli appalti (D. Lgs 18/04/2016 n. 50), Beatrice Pizzato di Bassano del Grappa – CF: PZZBRC93L47A703F, laureata in DAMS, indirizzo Cinema, Televisione e Nuovi Media e diplomata in montaggio presso la Civica Scuola di Cinema Luchino Visconti di Milano, la quale per detto servizio di sottotitolazione video, da intendersi come l'inserimento e la composizione dell'insieme dei sottotitoli all'interno del video, ha proposto un corrispettivo di € 200,00 (ritenute di legge escluse), pari ad € 250,00 (al lordo delle ritenute di legge);

**Valutata** congrua detta offerta alla luce di quanto speso dall'area terza nel recente passato per affidamenti analoghi;

**Dato atto** che non sussistono costi per la sicurezza per rischi da interferenza pertanto non si ritiene di dover provvedere alla redazione del DUVRI;

**Visti:**

- La deliberazione di Consiglio Comunale n. 94 del 23 dicembre 2019 con la quale è stato approvato il bilancio di previsione per gli esercizi 2020-2021-2022, in corso di esecutività;
- La deliberazione di Consiglio Comunale n. 81 del 28 novembre 2019 di assestamento generale del bilancio di previsione degli esercizi 2019-2020-2021;
- La delibera di Giunta Comunale n.29 del 7 febbraio 2020 avente per oggetto: "Approvazione Piano della Performance 2020-2022 e Piano Esecutivo di Gestione 2020-2022";
- Il Regolamento per le funzioni dirigenziali e disciplina del collegio dei dirigenti, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n.135 del 18 ottobre 1995 e successive modifiche ed integrazioni;
- Il Regolamento sull'ordinamento degli uffici e dei servizi;
- Il vigente Regolamento di contabilità;
- Il Decreto Legislativo 91 del 31 maggio 2011;
- Il Decreto Legislativo 118 del 23 giugno 2011;
- Il DPCM 28 dicembre 2011;

**D E T E R M I N A**

1. di affidare, ai sensi dell'art. 36 comma 2 lettera A del D. Lgs 50/2016 e dell'art 192 del d.lgs 267/00, per le motivazioni in premessa descritte che qui si intendono integralmente richiamate ed approvate, il seguente servizio di sottotitolazione video, impegnando l'importo complessivo di € 250,00 (ritenute di legge incluse) ed imputando la spesa nel seguente modo:

| Oggetto  | Creditore   | Importo<br>(ritenute di legge<br>incluse) | Modalità di imputazione<br>(bilancio 2020)  |
|--|---|---|---|
| Servizio di sottotitolazione di un video collocato all'interno dell'allestimento della mostra <i>Giambattista Piranesi. Architetto senza tempo</i> | Beatrice Pizzato di Bassano del Grappa – CF: PZZBRC93L47A703F | € 250,00                                  | capitolo 300222 (dlgs 118/2011 – missione 5, programma 2, titolo 1, macro aggregato 103); |

2. di indicare per la conclusione dei contratti, ai sensi dell'art. 192 del D.Lgs. 18/08/2000 n. 267 e dell'art. 11 D.Lgs. 12/04/2006 n. 163 i seguenti elementi:

|  |  |
|--|--|
| <b>CIG</b>                               | Z652E3ACB8   |
| <b>Finalità da perseguire</b>            | Completamento dell'allestimento della mostra <i>Giambattista Piranesi. Architetto senza tempo</i>  |
| <b>Oggetto del contratto</b>             | Servizio di sottotitolazione di un video collocato all'interno dell'allestimento della mostra <i>Giambattista Piranesi. Architetto senza tempo</i> |
| <b>Modalità di scelta del contraente</b> | Affidamento diretto ai sensi dell'articolo 36 comma 2 del D. Lgs 50/2016   |
| <b>Forma del contratto</b>               | Tramite scambio di corrispondenza, secondo gli usi del commercio;  |

3. di dare atto che non sussistono costi per la sicurezza per rischi da interferenza pertanto non si ritiene di dover provvedere alla redazione del DUVRI;
4. di dare atto che l'obbligazione relativa al presente atto sarà esigibile nel 2020;
5. di procedere al pagamento della spesa oggetto della determinazione in presenza di regolare nota compenso, entro il limite massimo del presente impegno, liquidata dal Dirigente di Area, previa verifica ed attestazione da parte dell'incaricato.

#### IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO FINANZIARIO

- Visti gli artt. 151 e 153 del D.Lgs 267/2000;
- Visto il vigente Regolamento di Contabilità;

Si appone il visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria come da allegata registrazione dei seguenti impegni/accertamenti/prenotazioni  
Osservazioni al parere di regolarità contabile:

|            |                             |
|------------|-----------------------------|
| <b>E/U</b> | <b>IMPEGNO/ACCERTAMENTO</b> |
| U          | 2599_2020                   |

